**Деконструкция жанра «рихла» в романном творчестве оманского писателя**

**Али аль-Ма‘мари**

***Волощенко Глеб Эдуардович***

*Ревизор*

*Региональная общественная организация «Русско-арабский центр многопрофильного сотрудничества», Санкт-Петербург, Россия*

*E–mail: glebvolko@mail.ru*

Настоящее исследование посвящено романам оманского писателя Али аль-Ма‘мари (1958–2013): «Пространства последнего желания» (1999) [2], «Холм размышлений» (2003) [4], «Шепот мостов» (2007) [3] и «Орикс» (2011) [1]. Аль-Ма‘мари, начавший свой творческий путь в начале 1990-х гг., считается одним из наиболее ярких представителей современной оманской литературы, чьи книги вызвали неподдельный интерес не только среди литераторов и критиков в Омане, но и в других арабских странах. Композиционно романы этого писателя можно отнести к традиционному в арабской литературе жанру «рихла», в котором поднимается тема путешествий в дальние страны (в Новое и Новейшее время путь рассказчика обычно лежит в Европу и Америку) и знакомства с новой культурой. В своих романах аль-Ма‘мари описывает, от первого лица, приключения своих героев в США, Турции, Великобритании и других государствах.

Произведения жанра «рихла» имели определенную просветительскую и дидактическую направленность. Особенно важную роль подобная литература о путешествиях приобрела в рамках арабского литературного обновления, начавшегося в XIX в. в Египте, Ливане и Сирии, став одним из побудительных мотивов для реформирования традиционного арабского общества и возникновения идей арабского национализма. Однако в арабских странах Персидского залива (в том числе в Омане) процесс литературного обновления, пришедшийся на конец 1960-х гг., стал результатом уже начавшегося экономического и социального подъема этого региона. По этой причине как таковой необходимости в просветительской литературе (в том числе «рихла»), призывавшей читателей к пересмотру устаревших норм, не было [6, с. 68]. Тем не менее, оманские литераторы периодически обращаются к жанру «рихла», используя традиционные формы повествования для выражения оригинального содержания.

Цель настоящей работы заключается в изучении того, какие идеи А. аль-Ма‘мари вкладывает в свои романы, стилизованные под «рихла», и каким образом подобная форма способствует выражению авторской мысли. Актуальность исследования и, как следствие, его научная новизна обусловлены тем, что творчество аль-Ма‘мари, несмотря на его высокую оценку арабскими критиками, практически не известно за пределами арабского мира. Что касается оманской литературы в целом, то она также практически не изучена в отечественном и зарубежном востоковедении. Стоит отметить, что, пожалуй, единственной крупной работой по этой теме до сих пор остается монография польской исследовательницы Б. Михалак-Пикульской, посвященная оманской поэзии и прозе в период с 1970 по 2000 гг. [5]

Методологическая основа исследования заключается в анализе вышеупомянутых четырех романов с опорой на описательный и сравнительно-сопоставительный методы. Кроме того была привлечена дополнительная литература (критические статьи и т.д.) для получения дополнительных сведений о творчестве аль-Ма‘мари.

По результатам проведенного исследования были сделаны следующие выводы. Во-первых, в романах аль-Ма‘мари, развенчивающих империалистические амбиции западных держав и самую концепцию государства, на первый план выводится идея о принципиальном равенстве всех людей. Неоднократно герои аль-Ма‘мари высказывают мысль, что принадлежность к той или иной культуре, религии и даже национальности – личное дело каждого человека. Рассказчики в романах этого автора, путешествуя по разным странам и континентам, сталкиваются с представителями других рас и вероисповеданий, свободно находя с ними общий язык. Таким образом, аль-Ма‘мари сводит идею «столкновения цивилизаций» к различиям между личностями: каждый человек имеет право жить в соответствии с собственными убеждениями, которые ничем не лучше и не хуже убеждений других людей. Мысль автора о базовом равенстве всех людей и их праве свободно заимствовать достижения иных культур (в зависимости от предпочтений конкретного человека) нивелирует самую дидактическую концепцию жанра «рихла», которая заключается в демонстрации принципиальных различий между арабо-исламской и западной культурами, их преимуществ и недостатков. Путешествия героев аль-Ма‘мари служат тому, чтобы не научить их чему-то принципиально новому, а чтобы дать им возможность найти единство и однородность в кажущемся многообразии мира.

Кроме того, смысловое переосмысление «рихли» в романах аль-Ма‘мари приводит к формальной деконструкции этого жанра. Например, в романах «Пространства последнего желания» и «Шепот мостов» поводом для поездки героя за рубеж становится не учеба или работа, а туризм. В романе «Холм размышлений» герой отправляется в путешествие, чтобы самому нести свою идею равенства другим народам. В то же время в романе «Орикс» типичные клише жанра (вроде общения героя с иностранными женщинами или описание иностранного правительства) поданы в нарочито пародийном ключе, очевидном в контексте антиимпериалистических и антиэтатистских взглядов писателя. Так, в глазах рассказчика (оманца, учащегося в Лондонском университете 1970-х гг.) агенты британского империализма выглядят как извращенцы и пьяницы, а практически все женщины стремятся переспать с героем. Последний факт даже подается автором нейтрально, без положительных или негативных оценок, свойственных жанру «рихла».

Поскольку Али аль-Ма‘мари признан оманской критикой одним из наиболее самобытных оманских писателей, то настоящее исследование можно использовать при дальнейшем изучении оманской литературы. В частности, можно расширить данное исследование в его тематических границах: переосмысление жанра «рихла» в произведениях современных писателей Омана и других арабских стран Персидского залива.

**Источники и литература**

1. *‘Alī al-Ma‘marī.* Bin sūla‘. Riwāīa. Al-Qāhira, 2011.

2. *‘Alī al-Ma‘marī.* Faḍā’āt ar-raġba al-’aẖīra. Riwāīa. Dimashq, 2014.

3. *‘Alī al-Ma‘marī.* Hams al-jusūr. Riwāīa. Al-Qāhira, 2007.

4. *‘Alī al-Ma‘marī*. Rābīat al-ẖuṭṭār. Riwāīa. Dimashq, 2014.

5. *Michalak-Pikulska B.* Modern poetry and prose of Oman. 1970–2000. Kraków, 2002.

6. *Суворов М. Н*. Специфика просветительского этапа в развитии современной художественной прозы стран Аравии // Вестник СПбГУ. Сер. 13. 2012, №3, с. 63–71